

# СКРИТОТО ТРЕТО\*

На Басараб Николеску

Да отдъхнат в зеленото на гората,  
в птичето, което чирика азбуката,  
в натежалите капки вода,  
букви,  
предхождащи смисъла,  
падат върху листата,  
като лек дъх,  
укротяващ  
тъмния вихър на словото.

Завърни се предвечен зов  
като  
кристален отзвук  
проникващ в сърцето  
изпълващ го със светлина на прозрение  
разграждащ бариерите  
съградени от другия  
с думи.

А вие, уморени устни,  
внимателно следвайте  
тайната на вълните  
и научете  
прозрачност.

Clara Janés

---

\* Translated from the English by Boika Sokolova.